



Funded by  
the European Union  
NextGenerationEU



CZECH  
RECOVERY  
PLAN



MINISTRY OF EDUCATION,  
YOUTH AND SPORTS



Co-funded by  
the European Union



MINISTRY OF EDUCATION,  
YOUTH AND SPORTS



Palacký University  
Olomouc

**PALACKÝ UNIVERSITY OLOMOUC**  
**Křížkovského 511/8, CZ 771 47 OLOMOUC**

Ref.No: 116/PV/OVZ/2023

In Olomouc 27. 10. 2023

**Subj.: Explanation of the procurement documentation No.1**

According to the public supply contract awarded in the above-threshold regime setting up of a dynamic purchasing system in accordance with provisions of Section 138 et seq of Act No. 134/2016 Coll., Public Procurement Act, as amended (hereinafter referred to as the "Act"), entitled „**Dynamic purchasing system of collection of chemical compounds for automated chemical libraries for the Palacký University Olomouc (2023-2026)**“, published in the national Tenders Electronic Daily under Reg. No. of the public procurement: **Z2023-046652** and in the Official Journal of the European Union under No.: **2023/S 203-636512**, we inform you of the following explanation of the procurement documentation according to Section 98 (3) of the Act:

**Question No.1:**

*Je zadávací dokumentace - žádost o účast k dispozici v českém jazyce?*

**Answer:**

The question: *Is the procurement documentation - request for participation available in Czech language?*

The answer: The procurement documentation is prepared in English (see Article 1 of the procurement documentation). The request for participation must be made in full in writing in electronic form and in Czech, Slovak or English (see Article 7 of the procurement documentation).



**Question No.2:**

*Chtěli bychom se na Vás obrátit s dotazem, zda je možné poskytnout zadávací dokumentace v mateřském - českém jazyce.*

**Answer:**

The question: *We would like to ask you whether it is possible to provide the procurement documentation in the native language - Czech.*

The answer: The procurement documentation is prepared in English (see Article 1 of the procurement documentation).

**Question No.3:**

*Současně bychom se chtěli informovat, zda zadávací dokumentace k jednotlivým dílčím zakázkám v zavedeném DNS bude k dispozici i v českém jazyce.*

**Answer:**

The question: *At the same time, we would like to know whether the procurement documentation for individual tenders in the DPS will also be available in the Czech language.*

The answer: The language of the procurement documentation will be determined at the time of the award of each individual tender in the DPS.

---

The procurement terms and conditions remain unchanged.

Kind regards

Mgr. Petra Vopálková  
contact person for public contract matters